



Вітання

У суботу – День фізичної культури та спорту

Сердечно вітаємо вас зі святом сильних, вольових і мужніх людей.

Це свято, яке уособлює велич сили духу, мужності і патріотизму наших людей, залучає до своїх лав прихильників здорового способу життя, сприяє його популяризації і розвитку, наслідує славі традиції українського народу. Відрадно, що ряди прихильників фізичної культури і спорту в нашому районі невпинно зростають і стають запорукою гармонійного розвитку особистості.

Зичимо спортсменам високих здобутків та перемог у змаганнях на славу нашого району. Нехай ваш приклад буде поштовхом для масового розвитку фізкультури і спорту, взірцем для юних жителів Чортківщини.

У цей святковий день щиро бажаємо усім вам міцного здоров'я, добра і щастя, великої наполегливості і наснаги, удачі та підкорення нових спортивних висот в ім'я процвітання України!

У неділю – День працівників нафтової, газової та нафтопереробної промисловості

Шановні друзі!

Щиро вітаємо вас із професійним святом – Днем працівників нафтової, газової та нафтопереробної промисловості – важливої складової частини паливно-енергетичного комплексу держави, динамічний розвиток якого – це запорука успішної перебудови економіки України, гарант її національної безпеки.

Кожного дня, запалюючи газ чи включаючи обігрів квартири, ми рідко задумуємося над тим, що над таким елементом комфорту працювало і працює чимало людей, яких у народі називають просто газовиками. У складних економічних умовах вони проте стабільно забезпечують всіх споживачів природним газом.

Сердечно вітаємо всіх, хто віддав свою працю у минулому і трудиться зараз у газовій галузі нашого краю, з професійним святом, бажаємо міцного здоров'я, добра і щастя, родинного благополуччя, успіхів у нелегкій роботі, оптимізму і впевненості в реалізації всіх задумів і планів в ім'я подальшого розвитку галузі.

Голова районної держадміністрації
Я. СТЕЦЬ

Голова районної ради
Р. ЧОРТКІВСЬКИЙ

Урочини

Минувшина і сьогодні до України в вінку шаноби сплелися



А сталося то у Товстенькім. Саме там, у віддаленому від райцентру, проте віддавна патріотичному селі, селяни у неділю зібралися врочисто на відзначення двох неординарних подій: 90-річчя з дня встановлення символічної могили Січовим Стрільцям та відкриття монумента "Жінка-Україна" до 20-ї річниці проголошення Незалежності України.

Як завше повелося серед українців, кожна справа робиться із Божого благословення. Тому й того недільного полудня усі спершу поспішили на Службу Божу до храму Пресвятої Трійці УГКЦ. Місцевий парох о. Григорій Шафран та священники із сусідніх сіл і нашого, й Гусятинського районів, а також о. Григорій Канак, очолювані отцем-мітратом Бучацької єпархії УГКЦ Іваном Сеньківим, відслужили Святу Літургію, після якої разом із усіма прихожанами урочисто, церковною процесією із хоругвами під спів духовних та патріотичних пісень рушили до символічної могили. Тут відбулося її освячення, а потім урочистості плавно перейшли до підніжжя монумента, зведеного в честь 20-річчя проголошення Незалежності нашої держави. Дві згаданих нами пам'ятки знаходяться по сусідству одна з одною, на найвиднішому місці села, відразу ж попри автомобільну трасу. Обидві вони віднині є своєрідними візитівками с. Товстеньке. І якщо перша зведена нашими предками 90 років тому, то "Жінка-Україна", точна копія тієї, що височить на майдані Незалежності у столиці України, – це уже надбання сучасників.

(Закінчення на 4-й стор.)

Подія



Єпархіальне управління Бучацької єпархії УГКЦ з радістю повідомляє, що 23 липня ц. р. Його Святість Папа Римський Бенедикт XVI проголосив єпископом Бучацької єпархії УГКЦ о. Дмитра Григорака, ЧСВВ. З цієї нагоди від щирого серця запрошуємо всіх людей доброї волі на чин Архієрейського найменування, Божественну Літургію, хіротонію та інтронізацію.

Урочистості відбудуться у кафедральному соборі Верховних Апостолів Петра і Павла за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 25.

РОЗПОРЯДОК УРОЧИСТОСТЕЙ:

17 вересня, субота
Чин найменування
Поч. о 19-й год. 30 хв.

18 вересня, неділя
Архієрейська Божественна Літургія, під час якої відбудеться чин хіротонії та інтронізації
Поч. об 11-й год.

Єпархіальне управління Бучацької єпархії УГКЦ

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ
КЛІНІКА ЛАЗЕРНОЇ МІКРОХІРУРГІЇ ОКА AS
Приватна медична установа МНПЦ СМ "Прозріння" ліцензія МОЗ України АВ №471542 від 15 червня 2009 р.

ПОЗБАВЛЕННЯ ВІД ОКУЛЯРІВ НА ЛАЗЕРНОМУ КОМПЛЕКСІ ALLEGRETTO® ВСЬОГО ЗА 1,5 ХВИЛИНИ

ПОЗБАВЛЕННЯ КАТАРАКТИ ВСЬОГО ЗА 7 ХВИЛИН

ЛАЗЕРНЕ ЛІКУВАННЯ КАТАРАКТИ
ЛАЗЕРНЕ ЛІКУВАННЯ СІТКІВКИ
ЛАЗЕР-ЕКСІМЕРНЕ ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ

*Керівник Клініки «AS»
Заслужений лікар України
Анатолій Ігорович СОВВА*

21 вересня – м. Чортків
Тел.: (03552) 2-05-33, (097) 503-17-55, запис щоденно

Резонанс

Як уже повідомлялося в «Голосі народу» від 12 серпня 2011 р., № 32, члени президії Чортківських районної ради, колеції райдержадміністрації та ініціативний комітет жителів Чортківщини на своєму спільному засіданні 5 серпня ц. р. звернулися до Президента України, Голови Верховної Ради, Прем'єр-міністра України, Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, Голови правління Пенсійного фонду України, Голови Верховного Суду України, Міністра юстиції, Голови Тернопільської обласної ради, народних депутатів України від Тернопільської області з проханням вжити рішучих заходів щодо недопущення зменшення у 2011 році обсягів фінансування соціальних гарантій громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, дітям війни, особам, звільненим з військової служби та деяким іншим і забезпечення здійснення виплат у повному обсязі; внести зміни в Закон України «Про внесення змін до Закону України «Про державний бюджет України на 2011 рік» шляхом вилучення п. 4 розділу VII Прикінцевих положень Закону України «Про державний бюджет України на 2011 рік»; ініціювати звернення народних депутатів України в Конституційний Суд України з приводу неконституційності зазначених нормативно-правових актів. Від деяких адресатів починають надходити відповіді на це звернення, які пропонуємо увазі наших читачів (на 2-3 стор.).

Пенсійний фонд України

Чортківська районна рада
Тернопільської області

Розглянувши ваше звернення від 5.08.2011 р., Пенсійний фонд України, в межах своєї компетенції, повідомляє.

Пенсійний фонд України у своїй діяльності керується Конституцією і законами України, указами Президента України та постановами Верховної Ради України, прийнятими відповідно до Конституції та законів України, актами Кабінету Міністрів України, іншими нормативно-правовими актами, а також Положенням про Пенсійний фонд України, затвердженим Указом Президента України від 6.04.2011 р. № 384/2011.

Пунктом 7 Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 2011 рік» від 14.06.2011 р. № 3491-VI (далі – Закон № 3491-VI) розділ VII Закону України «Про Державний бюджет України на 2011 рік» було доповнено пунктом 4, відповідно до якого у 2011 році норми і положення, зокрема статей 39, 50, 51, 52, 54 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», статті 6 Закону України «Про соціальний захист дітей війни», статей 14, 22, 37 та частини третьої статті 43 Закону України «Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб», застосовуються у порядку та розмірах, встановлених Кабінетом Міністрів України виходячи з наявного фінансового ресурсу бюджету Пенсійного фонду України на 2011 рік.

На виконання пункту 7 Закону України № 3491-VI Кабінет Міністрів України прийняв постанову від 6.07.2011 р. № 745 «Про встановлення деяких розмірів виплат, що фінансуються за рахунок коштів державного бюджету».

При визначенні розмірів: підвищення пенсій непрацюючим пенсіонерам, які проживають на територіях радіоактивного забруднення; додаткової пенсії за шкodu, заподіяну здоров'ю, особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи; щомісячної компенсації сім'ям за втрату годувальника внаслідок Чорнобильської катастрофи; мінімальних пенсій для інвалідів, щодо яких встановлено зв'язок з Чорнобильською катастрофою, та пенсій у зв'язку з втратою годувальника внаслідок Чорнобильської катастрофи; підвищення дітям війни (крім тих, на яких поширюється дія Законів України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» та «Про жертви нацистських переслідувань»); мінімального розміру пенсії за вислугу років та у разі втрати годувальника, що призначаються відповідно до Закону України «Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб» органи Пенсійного фонду України керуються вищезазначеною постановою.

Одночасно зазначаємо, що відповідно до п. 2 ст. 14 Кодексу адміністративного судочинства України постанови та ухвали суду в адміністративних справах, що набрали законної сили, є обов'язковими до виконання на всій території України.

Судові рішення виконуються в межах зобов'язань, покладених на сторони.

Заступник голови правління
В.НИКИТЕНКО

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ
індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Веб-сайт районної ради: www.chortkivrr.te.ua (з електронною версією «Голосу народу»). Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТЗОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

Розпорядження голови райради

Про скликання восьмої сесії

Чортківської районної ради VI скликання

1. Відповідно до пункту 1 частини 6 статті 55 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» скликати восьму сесію Чортківської районної ради VI скликання 23 вересня 2011 року о 10-й годині в залі засідань районної ради.
2. На розгляд сесії районної ради винести питання:
 - 2.1. Про роботу державної податкової інспекції в Чортківському районі по здійсненню контролю за сплатою податків до місцевих бюджетів за I півріччя 2011 року.
 - 2.2. Про стан підготовки соціально-культурної сфери до роботи в осінньо-зимовий період.
 - 2.3. Звіт про виконання районного бюджету за 6 місяців 2011 року.
3. На сесію районної ради запроси-

ти депутатів обласної ради від району, голову районної державної адміністрації та його заступників, керівників управлінь та відділів райдержадміністрації, міського, селищного та сільських голів, керівників політичних партій та громадських організацій, засоби масової інформації.

26 серпня 2011 р.

Голова районної ради
Р.ЧОРТКІВСЬКИЙ

Інформативно

Перші кроки медреформи

У минулу п'ятницю, 2 вересня, відбулося урочисте відкриття у Чорткові, по вул. О.Маковея, 7, амбулаторії загальної практики сімейної медицини. В урочистостях взяли участь заступник голови облдержадміністрації Ю.Желіховський, начальник головного управління охорони здоров'я ОДА М.Буртняк, голова райдержадміністрації Я.Стець, голова районної ради Р.Чортківський, начальник відділу охорони здоров'я РДА Я.Ратушняк, директор Чортківського державного медичного коледжу Л.Білик та ін.



Перерізавши стрічку, високопосадовці здійснили невеличку екскурсію междзакладом, оглянувши усі кабінети: сімейних лікарів, стоматологічний, маніпуляційний, денного стаціонару, лабораторію, що обладнана центрифугою, лічильником лейкоцитарної формули

та мікроскопом. Є також в амбулаторії ЕКГ-апарат, холодильник, а обласний керівник Ю.Желіховський з нагоди відкриття подарував ще й електронну вагу для новонароджених, адже контингент, що обслуговується тут, різний за віком: від найменшеньких, щойно народжених,

мету», – зазначив Ю.Желіховський, виступаючи перед медперсоналом вищезазначеного закладу.

Оксана СВИСТУН
Фото ОРЕСТА ЛИЖЕЧКИ

На замітку

Про роботу райради – відтепер і у режимі он-лайн

У світовій павутині Інтернету з'явилася нещодавно ще одна сторіночка, яка несе інформацію про наш край, Чортківщину, – офіційний сайт Чортківської районної ради.

Достатньо набрати у пошуку адресу <http://www.chortkivrr.te.ua/> – і ви у вирі найсвіжіших новин району. На головній сторінці зверху – герб Чортківщини, затверджений районною радою,

на тлі голубого неба та пшеничного поля, справа – фотогалерея, а внизу – біжуча стрічка з повідомленнями.

На сайті викладено багато цікавої інформації: рішення сесій район-

ної ради, частину проектів рішень, програми, матеріали пленарних засідань, висвітлюється робота місцевих рад, комісій й інші документи, з якими можна ознайомитися. Постійно оновлюються повідомлення з життєдіяльності райради. Існує електронна приймальня, де можна отримати ґрунтовну відповідь на будь-яке поставлене запитання.

До уваги шанувальників «Голосу народу»: знову є можливість читати нашу газету в електронному варіанті – на вищезазначеному сайті.

Пожежа

У Пробіжні горів магазин



6 вересня близько 12-ї год. у Пробіжні в громадській будівлі, що на другому поверсі орендованого приміщення, у промисловому магазині виникла пожежа (приміщення другого поверху знаходяться на балансі Пробіжнлянської сільської ради).

Внаслідок пожежі вогнем знищено орендоване приміщення промислового магазину на площі 27 кв. м, два вікна, двоє дверей, пошкоджено три вікна, стіни та підлогу. Причина виникнення пожежі встановлюється. Збитки, завдані пожежею, орієнтовно становлять 100 тис. грн.

Пожежу ліквідовано черговими караулами СДПЧ-6 Чортківського РВ МНС, ОП ДПО м. Копичинці та ПСО села Малі Чорнокінци. Врятовано одну будівлю вартістю орієнтовно 110 тис. грн.

Обнова

Бібліоміст – віконечко для душі

Ще вісім років назад, у 2003-му, чортківська центральна книгозбірня отримала друге дихання, вигравши грант LEAP – Інтернет для читачів публічних бібліотек, організований відділом преси, освіти та культури Посольства США в Україні, одержавши 5 комп'ютерів й відкривши Інтернет-центр.

І ось – наступна удача: виграний проект в Інтернет-програмі Бібліоміст.

Відвідувачі бібліотеки вже якось при звичайності до нового означення – користувачі, а не читачі. І це продиктовано часом. Недарма під час презентації проекту – урочистої церемонії відкриття пункту публічного доступу до Бібліоінтернету, що відбувалася минулого вівторка, самі вони, різного віку, заняті та уподобань, у надзвичайно цікавих слайдах висловлювали власне бачення очікуваного від нових

до читальної зали, де розлогим акапельним співом «Ой роде наш красний!» гостинно стрічала спільноту Олександра Кашуба. Відтак гостя з Києва, представник програми Бібліоміст, координатор роботи з партнерами Наталія Новакова голосила щире дяку усім, хто долучився до цього: «Погляньте, як світяться очі дітей, які вже прагнуть дізнатися, що ж то таке – бібліотечний Інтернет!». Голова райдержадмі-

розкіш, та ще й безкоштовна. І висловив побажання, аби таких містечків (як нинішні три – адже виграний проект включив поставку та встановлення 15-ти (!) комп'ютерів з повним програмним забезпеченням, в тім числі з програмою skype, крім Чорт-

вала можливості Бібліомісту – створення творчих майстерень, обмін досвідом в плані розвитку малого й середнього бізнесу. Заступник директора обласної універсальної наукової бібліотеки Олександра Ліскова переконувала: коли початок якогось



ківської центральної бібліотеки, в філіалах с. Біла, Колиндяни, Пробіжна) більшало щороку принаймні по чотири. І запевнив, що влада й надалі створюватиме всі необхідні умови для їх функціонування.

Регіональний представник програми Бібліоміст Марія Рос-тоцька віртуально розсунула рамки проекту, зазначивши, що в ньому задіяно 12 країн світу і що цього року додалося \$ 9 млн. на програмне забезпечення. Поцінувала проект чортківчан як одну з перших ластівок в регіоні з поступовим додаванням нових сільських книгозбірень й водночас – цілеспрямовані зусилля влади щодо створення необхідних умов. Конкретизу-

діла супроводжується дощем – то на добре починання. Інакше й бути не може у Чорткові – провідному центрі Тернопільщини з комп'ютеризації книгозбірень. По області нині 20 з числа сільських матимуть Інтернет-центри, й аж три водночас – у нашому районі. І від себе поцінувала зусилля владних структур – не всюди зустрінеш таке взаєморозуміння.

А відтак урочиста казія перемістилася власне до приміщення діючого Інтернет-центру, де перерізано стрічку й відкрито ще два робочих місця за новітніми комп'ютерами. Тут виступали вихованці Чортківської музичної школи – разом з культурармійцями районного будинку культури

вони додали презентації особливої, вишуканої святковості. Переглянуто вже згадувані слайди. Начальник відділу культури і туризму РДА Галина Чайківська поміж пріоритетних напрямків галузі виділила впровадження новітніх технологій для сільських бібліотек. Студент педагогічного училища ім. О.Барвінського Ярослав Шушка висловив вдячність за прилучення до захоплюючого світу Інтернету від дітей старшого віку, позбавлених батьківського піклування. Адже саме цю категорію, як і групу творчої молоді (літературна студія «Сонячне гроно») та групу людей старшого віку, за словами О.Колівошко, виокремлено в рамках проекту задля створення електронного довідкового бюро, інформаційно-консультативного центру «Правовий компас» та блогу «Творча муза». Проект й реалізовувався спільно з партнерами – відділом опіки й піклування служби у справах дітей РДА та громадською організацією «Ініціатива» (очільники Ганна Бурак та Марина Євсюкова).

Голова РДА Я.Стець запропонував одразу наживо, в програмі skype, зв'язатися з Інтернет-центром Білівської бібліотеки-філіалу, куди вже за півгодини мала перенестися презентація. Однак було вирішено здійснити зворотний зв'язок – уже з Білої. Там часточку Бібліомісту теж урочисто відкрито й освячено оо. Богданом Верхомієм та Володимиром Заболотним, поблагословлено сільським головою Володимиром Шматьком, усіма гостями імпрези при згромадженні білівчан. Вчора такі ж урочистості відбулися у с. Колиндяни та Пробіжна, відкривши їх мешканцям доступ до Інтернету через тамтешні бібліотеки.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**



послуг.

Подвір'я бібліотеки по вул. Зелений, 1 замаєне барвами свята. Йому тут дано старт: жаданих гостей стрічають короваєм та гронами калини на вишиті дівчата-українки. Слово має директор ЦБС Оксана Колівошко – стисло інформує, представляє гостей. Та враз... завадив дощ! І презентацію було перенесено

ністрації Ярослав Стець найперше подякував гостям за... дощ, а також гостей із сусідніх сіл, області, звернулися сільський голова Борис Качмарський, начальник відділу охорони здоров'я РДА Ярослав Ратушняк – від го-

Урочини

Минувшина і сьогодні до України в вінку шаноби сплелися

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Саме біля підніжжя 15-метрового пам'ятника і відбувся невеличкий святковий концерт, організований директором Товстеньківського СБК Наталією

Шмигельською. Із вітальними словами до місцевих мешканців, а також гостей із сусідніх сіл, області, звернулися сільський голова Борис Качмарський, начальник відділу охорони здоров'я РДА Ярослав Ратушняк – від го-

лови райдержадміністрації. Від районної ради був присутній керуючий справами виконавчого апарату райради Степан Стефанишин.

Оксана СВИСТУН
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**



З історії пам'ятки

При їзді в село з боку с. Пробіжна справа висипана висока могила із залізним хрестом та розташований старий цвинтар, закритий у 1957 році, ліворуч є новий цвинтар. Ця могила присвячена синам села – Січовим Стрільцям, які полягли за волю України у Першій світовій війні. Насипана вона у 1921 р. за одну ніч українськими патріотами, люди в подолках носили землю, бо польська влада не дозволяла цього робити.

Висота могили – 8 метрів, довкола обмурована. Встановлено залізний хрест висотою 10 метрів, який зробили коваль Михайло Прокопович і його сини Іван та Мар'ян. Усе це було зроблено з ініціативи пароха о. Івана Блавацького. У давніх картах могила була позначена як історична пам'ятка, та з приходом "совітів" зазнала руйнувань, а в 1989 році її цілковито знищено. Та вже у наступному 1990-му на домагання громади села могили відновлено майже на тому місці.

Родовід

Я буду навчатися у педагогічному!

Ще у небі України звучать мелодії з нагоди 20-річчя її Незалежності, а на поріг прийшло нове свято, яке покликано за шкільні парти, у студентські аудиторії молодь, майбутнє нашої держави – свято Першого Дзвоника, День знань...



Перший дзвоник у Чортківському педагогічному училищі – це завжди неординарна подія. Він тут ніколи не повторюється. Приміром, років два тому, з приходом нового директора училища Романа Пахолка увесь училищний двір на Першовересень розцвів різнобарвними вишиванками. Яка то була неписана краса! З того часу вишиванка – неодмінний дрес-код таких заходів. Цьогоріч організатори свята

знову подивували усіх: запросили з Тернопільської обласної філармонії симфонічний оркестр під орудою заслуженого діяча мистецтв Мирослава Кріля. Але на цьому дива не закінчилися. На пропозицію заступника директора училища Оксани Степанюк було пошито величезне жовто-блакитне полотнище, що розкинулося на стіні усього крила корпусу і надало святкові особливого національно-патріотичного

шарму. Дуже ефектно дивилися на тлі таких рідних серцю кольорів – небесної гладі та золота пшениці – симфонічний оркестр і хорова капела викладачів та студентів педагогічного, які відкрили свято вступною до опери «Тарас Бульба».

Того спекотного останнього літнього дня дружна родина педагогічного поповнилася студентами першого курсу, яких цьогоріч рекордна кількість за всю багату історію училища. Право завести першокурсників на святкову лінійку отримали кращі студенти училища – Христина Брожина і Петро Матвіїв, котрі вирушили їм назустріч з факелом у руках і ключем до знань.

– Ви не будете розчаровані у своєму виборі, – запевняє новоспечених майбутніх педагогів у своєму вітальному слові директор Роман Пахолко. – Нас попереду чекає важка праця, але я впевнений, що ми з нею справимося з честью!

Від імені депутатського корпусу Тернопільської обласної ради привітав викладачів та студентів з Днем знань, з початком нового навчального року депутат облради, заслужений працівник освіти України Микола Рой. Слово мали і всечесні отці Михаїл Левкович, Григорій Канак та Мирон Карач, котрі благословили і винауватців, і гостей свята свяченою водою.

Про мистецьку частину дійства багато говорити не будемо, адже усім відомий високий виконавський рівень студентів педагогічного, не кажучи вже про їх навчителів. Саме твором «Одрокнення» у виконанні змішаної хорової капели Чортків-



ського педучилища (керівник – Іван Кікіс) розпочався нещодавній святковий концерт у Палаці культури «Березіль» з нагоди 20-річчя Незалежності нашої держави, саме наше педагогічне є незмінним переможцем усіх обласних конкурсів художньої творчості, які щорічно проводяться між вищими навчальними закладами I – IV рівнів акредитації. Що прикметно, автором слів практично усіх музичних творів, що виконувалися упродовж свята Першого дзвоника, є директор педагогічного, поет Роман Пахолко. Мабуть, побачивши цей рівень уперше, новоспечені студенти проймаються ще більшою гордістю за навчальний заклад, у якому їм навчатися наступних чотири роки. І безсумнівно, цей день – Перший дзвоник у поки що незвіданих сті-

нах майбутньої альма-матер – назавжди залишиться в їхніх душах, в їхніх серцях.

Уже традиційно для педагогічного четвертокурсники привітали свою юну зміну різнокольоровими кульками. Уже традиційно викладачам – від вдячних студентів-старшокурсників ніжні осінні квіти. Уже традиційно лягли квіти й до бронзового погруддя Олександрів Барвінському – патрону училища, що був мовчазним свідком цього торжества.

Пролунала малинова мелодія дзвоника, сповістивши про початок нового навчального року, і... «До праці!», – напівжартома-напівсерйозно «скомандував» директор.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Відлуння свята

Першовересень Горішньовигнанської школи

Ось і закінчилося літо – період відпусток, засмаги, бадьорості та найдовших радісних канікул. Естафету від жовтогарячого серпня прийняв синьоокий вересень, який зазвичай тішить теплом та оксамитовою позолотою дібров, що поволі готуються до зимового сну. З початком барвистої осені розпочинається навчальний рік, який означає відкриття нової дороги до знань, до нових досягнень.

У цьому році свято Першого дзвоника на високому піднесенні відбулося у всіх освітянських закладах України, в тому числі й у Горішньовигнанській загальноосвітній школі I – III ступенів. Першовересневу урочисту лінійку відкрила директор школи Любов Кашик. Любов Мирославівна щиро привітала учнів та всіх присутніх з Днем знань та побажала успіхів на цій нелегкій ниві. Особливі слова вітання стосувалися першачків, які тепер влилися до шкільного щебетливого гурту. Двадцять слухняних хлопчиків

та дівчаток з цікавістю в оченятах розглядали святкове дійство. Школа для них справді щось незвідане й загадкове. Але незабаром вони посміливішають, навчатися читати й писати, поважати старших і цінувати дружбу. Діти співали пісні, декламували віршички, танцювали. І за свою старанність отримали подарунки від старшокласників. Усіх їх взяла під свою опіку перша вчителька Марія Йосипівна Верба – досвідчений педагог, доволі галантна та справедлива людина. Їй доведеться поринути разом з дітьми у чарівний світ



Букварика, побувати у виміряній та перемноженій країні математики, крокувати мальовничими стежками природознавства і навіть завітати в гості до солодкогоголосого Орфея. Для вчительки ці шляхи, як мовить, проторені. Тож хай Вам пощастить і цього разу, шановна Маріє Йосипівно!

На свято до школи завітали Горішньовигнанський сільський голова Борис Гевко та методист відділу освіти райдержадміністрації Валентина Мачишина. Поблагословили та окропили освяченою водою всіх присутніх священики Михаїл Левкович та Володимир Логуш. Відтак у небо здійнялися різнокольорові

кульки, як символ миру і благодення.

Пролунав перший дзвоник і школярі повсідалися за парти. Хтось лише вчитиметься складати слово «мама», хтось запам'ятовуватиме «Заповіт» Великого Кобзаря, а інші розв'язуватимуть складні арифметичні вправи. Дорога до знань важка, і її неможливо подолати без труднощів та завзяття, без прочитаних книжок. Недаремно ж Іван Франко писав, що «Книги – морська глибина! Хто в них пірне аж до дна, той, хоч і труду мав досить, дивні перли виносить...». Це істина. Тож держайте!

Ірина ДРАЖНЬОВСЬКА,
кореспондент обласної спеціалізованої газети «Тернопіліс» (спеціально для «Голосу народу»)

Конкурс

Чортківська районна державна адміністрація оголошує конкурс на заміщення вакантної посади заступника начальника управління – начальника відділу праці управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації.

Умови конкурсу: громадянство України; володіння державною мовою; освіта вища, відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста; стаж роботи за фахом у державній службі на керівних посадах не менше 3-х років або стаж роботи за фахом на керівних посадах в інших сферах економіки не менше 4-х років, або стаж роботи на посаді головного спеціаліста не менше 7-и років.

Документи приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, райдержадміністрація, I поверх, каб. № 5. Тел. для довідок – 2-23-50.

Чортківська районна державна адміністрація оголошує конкурс на заміщення вакантної посади спеціаліста I категорії управління економіки райдержадміністрації на час відпустки для догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку.

Умови конкурсу: громадянство України; володіння державною мовою; освіта вища, економічна; стаж роботи за фахом не менше 3-х років; досконале володіння комп'ютером.

Документи приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, райдержадміністрація, I поверх, каб. № 5. Тел. для довідок – 2-23-50.

ДПІ інформує

До уваги підприємців!

З вересня 2011 року при вході до державної податкової інспекції у Чортківському районі встановлено спеціальну скриньку, в якій підприємці зможуть залишати свої побажання та змістовні пропозиції щодо удосконалення податкового законодавства та поліпшення роботи органів ДПС. Найбільш слушні пропозиції, що належать до компетенції територіальних органів ДПС, будуть розглянуті на районному рівні та, за можливості, враховані в роботі.

ДПІ у Чортківському районі

Спорт

У футболі не було рівних

Минулих п'ятниці та суботи у спорткомплексі «Лісовий», що у с. Скоморохи Бучацького району, відбулася чергова, VII спартакіада працівників органів місцевого самоврядування. Команду Чортківщини представляли заступник голови районної ради Л.Хруставка (капітан), депутати райради О.Боднар, Н.Гой, депутат міськради Н.Ревага, сільські голови В.Шматько, В.Драбинястий, окремі депутати Білівської, Нагірянської та Шульганівської сільських рад. У семи видах спорту змагалися представники ОМС області: армрестлінгу, перетягуванні линви, настільному тенісі, шахах, легкій атлетичі, дартсі та міні-футболі. Щоправда, тільки в останній дисципліні наша команда виступила успішно, причому здобувши перемогу. Так, у своїй підгрупі чортківчани здолали господарів турніру – команду Бучача з рахунком 2:0, Зборів (3:0). У півфіналі в драматичній боротьбі, поступаючись по ходу зустрічі, святкували наші футболісти триумф над представниками обласної ради: основний час – 1:1, по пен. – 3:1. А у фіналі були декласовані заліщанці – 3:1. Вітаємо!

Футбол

Чемпіонат області

Матчі за участю команд Чортківщини. 17-й тур. «Марспирт» Марилівка – «Колос» Бучач – 5:1. «Зоря» Хоростків – ФК «Чортків» – 2:4.

Чемпіонат району

Вища група. 17-й тур

Гор. Вигнанка – Колиндяни – 2:5; Косів – «Тарко» Чортків – +:–; Росохач – Біла – 1:1; Поділля – Бичківці – перенесено; Ягільниця – Звиняч – 1:0; Шманьківці – Улашківці – 1:4.

Перша група

Зона «А». 17-й тур

Сосулівка – Капустинці – +:–; Палашівка – Дж. Слобідка – 2:1; Нагірянка – Скородинці – 1:0; Ромашівка – Полівці – +:–; Милівці – Білобожниця – +:–; Джурич – Базар – 1:8.

Зона «Б». 15-й тур

Пробіжна – Шманьківчики – +:–; Товстенське – Кривеньке – 2:1; Калічівка – Угринь – +:–; Заводське – В.Чорнокіньці – +:–; Давидківці – Залісся – +:–.

Поруч з нами

Що за словом «реабілітація»?

Діти-інваліди. У них різні характери та долі, але усім їм притаманні доброта, щирість, наївність. У їхніх серцях вічно живе любов до всіх і до кожного. Вони не знають та не розуміють зла, ненависті й брехні. Вони не мають такого повноцінного життя, як здорові діти, але, незважаючи на це, у них ніхто не може відібрати права на життя, повагу, отримання освіти. Вони мають бути повноправними членами суспільства.

Звісно, Україна дещо відстає від європейських та американських країн в усьому, що стосується людей з інвалідністю. Проте, попри всі негаразди, збільшується число організацій, які надають допомогу таким дітям.

Вже протягом семи років у Чорткові працює районний комунальний центр соціальної реабілітації дітей-інвалідів «Дорога в життя».

– За цей час, – розповідає директор центру, депутат районної ради Марія Анісенко, – реабілітацію пройшло вже немало дітей. Є діти з різними діагнозами, тому до кожного потрібен індивідуальний підхід. І це дає позитивний результат. Вчителі різних шкіл, які мають працювати з дітьми на дому, приходять сюди, де й проводять уроки, розвивають творчі здібності. Це більш підштовхує до навчання. Саме в центрі діти мають змогу розкрити себе, знайти друзів, жити серед звичайних людей.

– Чи отримуєте ви допомогу від громадян, яким не байдужа доля дітей?

– Ми фінансуємося з районного бюджету. Але є люди, які радо надають допомогу. Кошти переводять на наш рахунок. Завдяки цьому ми придбали обладнання, тренажери. За сприяння «Фонду захисту інвалідів» отримаємо апарат «Гравістат», який допомагає дітям, хворим на ДЦП та тим, хто страждає від різних вид опорно-рухового апарату, сприяючи виправленню їх ходи. Ми отримали сертифікат – дозвіл на використання. Усе це сприяє розвитку дітей та їх реабілітації. І ми вдячні людям за допомогу.

– Літо – пора відпочинку. Чи організуються якісь поїздки для дітей-інвалідів?

– Саме так. Ми постійно дбаємо про те, щоб діти мали змогу відпочити. У цьому нам допомагає Чорт-

ківський районний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, який очолює Євгенія Деренюк. Нещодавно наші діти протягом чотирьох днів відпочивали в Закарпатті, у Солотвино. Вони мали змогу покататися і побачити центр Європи, Яблунівський перевал, Яремче. Повернулися щасливі, бо вражень було дуже багато.

– Яка роль батьків у реабілітації хворих дітей?

– Має бути тісний зв'язок з батьками. Дуже багато залежить від них. Чим раніше батьки звертатимуться як до лікарів, так і до центрів, подібних до нашого, тим раніше дитина почне розвиватися. Адже неможливо чогось навчити дитину в чотирьох стінах. Потрібно возити її всюди, показувати світ. Бо для неї це – велика радість.

– Що Ви побажаєте батькам, які ще не готові віддати дитину до центру реабілітації?

– Біду самому подолати не можна. Варто для своїх дітей зробити крок уперед. Дати їм змогу розвиватися і жити, стати повноцінними членами суспільства.

Вікторія ВІННИЦЬКА,
м. Чортків

Соцзахист роз'яснює

Порядок видачі посвідчень особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи

Законом України «Про статус та соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» від 28 лютого 1991 року за № 796 передбачено:

п. 5 ст. 27 вищезазваного Закону до дітей, потерпілих від Чорнобильської катастрофи, належать неповнолітні діти, які проживали на момент аварії чи прожили або постійно навчалися після аварії не менше трьох повних років у зоні посиленого радіоекологічного контролю, їм видаються посвідчення жовтого ко-

льору серії Д;

п. 4 ст. 14 цього ж Закону до 4 категорії осіб, потерпілих внаслідок Чорнобильської катастрофи, належать особи, які постійно живуть або постійно працюють чи постійно навчаються на території зони посиленого радіоекологічного контролю, за умови, що вони станом на 1 січня 1993 р. прожили або відпрацювали чи постійно навчалися в цій зоні не менше як чотири роки, та видаються посвідчення коричневого кольору серії В-П.

Враховуючи вищевикладене, діти, народжені після 1 січня 1989 р. та у наступних роках, які мали дитячі посвідчення до 18 років, жили постійно на території зони посиленого радіоекологічного контролю, після досягнення ними повноліття не мають підстав для отримання посвідчення категорії 4.

Володимир ЦВЕТКОВ,
начальник управління праці та соціального захисту населення РДА

Міліція інформує

Добровільно здасте зброю – уникнете криміналу

З метою протидії незаконному розповсюдженню зброї та вибухівки, профілактики злочинів з їх використанням у вересні цього року на території держави проводиться місячник добровільної здачі до органів внутрішніх справ зброї, боєприпасів, вибухових матеріалів та спеціальних засобів.

Ціллю такого заходу є: по-перше, не допустити використання зброї в злочинних цілях; по-друге, звільнити громадян від кримінальної відповідальності за незаконне зберігання зброї (позбавлення волі на строк від 2 до 5 років), які на протязі вересня здадуть її в органи міліції добровільно. Така перевага регламентована ч. 3 ст. 263 КК України. Крім того, дозволено системою передбачена легалізація мисливської зброї та спеціальних засобів у тому випадку, якщо після експертного дослідження такої зброї буде визнано її технічно

справною.

Як свідчить статистика, чимало громадян продовжує легковажити і переховує небезпечні іграшки у схованках. За 8 місяців поточного року працівниками міліції Чортківського РВ УМВС за незаконне зберігання зброї порушено шість кримінальних справ. Окрім того, два жителі району притягнуто до адміністративної відповідальності.

Також повідомляємо, що зброя покійних власників родичами протягом п'ятиденного терміну повинна здаватись в органи внутрішніх справ

на тимчасове зберігання до вирішення питання щодо спадкування майна.

Зрозуміло, це лише частина того, що приховано від стороннього ока. Саме примусове вилучення гарантувало до певної міри зменшення кількості важких злочинів, скоєних зі зброєю. Необлікований смертоносний товар, як правило, несе небезпеку для людей та їх горе-власників.

Отож, зважте на власну безпеку і безпеку інших людей. Подбайте про те, щоб уникнути кримінальної відповідальності.

З питань здачі небезпечних іграшок, а також придбання чи реєстрації зброї та спецзасобів звертайтеся в службу дозвільної системи Чортківського РВ УМВС України в Тернопільській області або за тел. 2-12-45.

Дмитро БОЖАКОВСЬКИЙ,
інспектор дозвільної системи Чортківського райвідділу міліції

Вітання

Колектив спеціалістів ПАП «Дзвін», пайовики господарства щиро вітають з ювілеєм головного бухгалтера Івана Дмитровича ГЕЙНУ.

Ви в світ цей прийшли в пору щедро й багату, Коли плодоносить довкола земля. І ми з ювілеєм в цей час привітати Вас хочемо щиро й бажаєм добра. Хай збудеться все, чого прагнете в світі, В здоров'ї міцному все квітнуть літа. Любов'ю і ласкою будьте зігріті Й не знайте тривоги на землі, ані зла. Хай радість наповнює душу щоденно І Бог благословить на добрі діла. Хай успіх завжди додає Вам натхнення До цілей поставлених йти до кінця. Хай повниться дім Ваш достатком і миром, За мудрість і чуйність шанує сім'я. Хай діти Вас роблять в житті цим щасливим, А серце любов зіграє палка.

6 вересня відзначила свій ювілей дорога мама, донька, дружина і любляча бабуся **Марія Володимирівна ДУМ'ЯК** із смт Заводське.



Є ювілей різні, але одна з найкращих дат, Коли вітання шлють найрідніші, А Тобі лиш 50. Щиро вітаєм Тебе з святом урочистим, Дякуємо Богу, що Ти є на землі.

Хай над Тобою небо буде чисте, Радісно на серці, повно на столі. Хай стелиться життя розмаєм І хилить щастя повен цвіт. Ми від душі Тобі бажаєм Здоров'я міцного і многа літ.

З повагою – батьки, чоловік, син з невісткою, донька з чоловіком і онук Максимко.

Матір 5-ти дітей, бабуся 11-ти внуків, прабабуся 1-го правнука **Марію Йосафатівну НАКОНЕЧНУ** зі с. Сосулівка вітають з 70-річчям.



Вже срібні нитки заплелися у скроні, Вже діти дорослі і внуки ростуть, А серце таке молоде ще і досі І руки спочинку ніяк не знайдуть. Хай квіти зів'януть з морозу,

А Ви щоб цвіли і цвіли, З очей щоб не капали сльози, Щоб завжди щасливі були. Хай Бог Вам здоров'я дає, А зозуля сто літ накає. Люба матусю, бабусенько мила, У цей осінній світлий день Вклоняємось Вам до землі. О, Боже, Ти живеш над нами, Тебе благаємо в цей час: Пошли здоров'я нашій мамі І бережи її для нас.

З повагою – діти, онуки, правнук Ромчик.

Щиро вітаємо із Днем народження першу вчительку 3-го класу Великочорнокінецької ЗОШ І – ІІІ ст. **Марію Ярославівну ШПАК.**

Ваш ювілей – щаслива дата, І сумніватися не слід. Нехай сьогодні наші привітання У серці Вашому залишать добрий слід. Отож, прийміть найкращі побажання Здоров'я, щастя та багато літ. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе серед людей, Найкращі всі, що до вподоби, квіти Даруєм Вам у цей святковий день! Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла. Бажаєм Вам здоров'я, щастя й сили, Радості земної і тепла!

З найкращими побажаннями – учні та батьки.

Щирозадушно вітаємо із золотим весіллям дорогих батьків **Катерину Василівну і Василя Петровича ДУТКІВ** зі с. Нагірянки.

Минуло вже піввіку з того часу, Як в вашому житті цвіла весна. І стільки прожито і пережито разом, І скроні побілила сивина... А в двері стукає ласкава осінь – Багата, щедра, справді золота! Як нагорода за любов і мудрість, За ваші, в парі прожиті, літа. За те, що зберегли свою родину На хвилях часу, в радості й біді, За те, що долю порівну ділили І стали гідним прикладом в житті. Тож будьте нам здорові і щасливі! Хай спільний шлях ваш довго ще цвіте. Ну а сьогодні ж хай лунає пісня Про батьківське весілля золоте!

З повагою – сини Петро та Іван з сім'ями, внуки, правнуки і свати.

Щиро вітаємо чудову людину, друга **Івана Степановича ЗАБОЛОННОГО** з 60-річчям.



Мабуть, ще слів таких ніхто і не придумав, Щоб в них вмістити щиро все про Вас: Ви – добрий, чуйний, скромний. Ми дуже любимо й цінуєм Вас. Хай добрий ангел береже повік Вогонь зорі, що долею зоветься.

Життя, неначе вишитий рушник, Багрянцем калиновим усміхнеться. Щодень хай квітне, мов вишневий сад, І кожна мить несе успіх та мрію, А доля подарує зорепад Здоров'я, миру, радості, надії!

З повагою – сім'я Лукішиних з Лондона.

Вересневе сонечко на небі ясно сяє, **Володю ГАПІЯ** із с. Семаківці з першим рочком родина вітає.



Виростає здоровий, добрий і багатий – Ти наше майбутнє і наша надія, Зичать тато Роман і мама Марія. Нехай сміх дзвіночком в оселі лунає, Хай в майбутньому збудуться всі Твої мрії – Так щиро бажають дідусь Петро та бабуся Надя і Марія. Хай Ісус Тебе оберігає, а Мати Пречиста веде за ручку – Прабабусі Анеля, Теофілія і прадідусь Михайло Просять нині опіки у Бога для свого правнучка.

Щоб з личка усмішка ніколи не зникала І очка були веселі кожної днини, Прийми вітання в день святковий Від вуйка Василя і хресних батьків Володимира і Галини.

З любов'ю – від всієї родини.

Колектив госпрозрахункового ринку Чортківського райСТ шле найщиріші вітання голові правління Чортківського райСТ **Івану Степановичу ЗАБОЛОННОМУ** з нагоди ювілейного Дня народження.

Сердечно бажаємо Вам міцного здоров'я, невичерпної енергії та наснаги, родинного затишку, благополуччя і добра.

Хай у цей святковий день збудуться всі Ваші мрії, прагнення і сподівання. Хай життя дарує Вам приємні несподіванки, незабутні враження, радість і удачу. Нехай кожен Ваш день буде наповнений корисними справами і теплом людських відносин, а мрії втілюються у життя та приносять бажану радість і задоволення.

Адміністрація ГР "Ринок" Чортківського райСТ.

Вісті духовні

“Прийдіть до мене, струджені та обтяжені...”

За часи радянщини віра та усе, що пов'язано з нею, були категорично заборонені. Тепер же люди, спрагли духовного слова та культури, намагаються якось “наверстати” за всі упущені в цьому питанні роки. Сьогодні кількість парафіян по храмах з кожним роком збільшується. Зводяться нові церкви, каплиці, оновлюються раніше збудовані й ін. Церковна громада с. Скородинці теж усіма своїми силами прагне показати любов до Господа нашого.



Два роки тому ми уже писали про те, як скородинчани дбають до Свято-Успенської церкви УПЦ КП: пофарбували фасад, перекрили купол дорогою бляхою, придбали та встановили опалення,

нологією. Облагороджено й територію довкола цього витвору мистецтва й водночас осередку духовності: споруджено фонтанчик, облаштовано підсвітку композиції, поставлено дерев'яні лави. Це зро-



збудували нову каплицю та дзвіницю. Цьогоріч знову нове надбання – праворуч від головного входу встановлено фігуру Ісуса Христа. Молодий талановитий скульптор Сергій Хорошак намалював ескізи, за якими згодом виготовив роботу. У композицію під назвою “Прийдіть до мене, струджені та обтяжені, і я заспокою вас...” входить 2,7-метрова фігура Ісуса Христа, що присів на камені та вказує руками на скрижалі з червоного каменю, на яких виписано 10 заповідей Божих та 9 заповідей блаженств. Скульптуру виготовлено за новітньою бельгійською тех-

блено з тією метою, розповідає місцевий парох о. Мирон Заяць, щоб люди, приходячи сюди на молитву, роздумували про своє життя, про свої вчинки достойні і недостойні, задумувалися про вічне.

На храмовий празник, що відбувся нещодавно, а саме 28 серпня, на свято Успіння Пресвятої Богородиці, на яке до Скородинців прибули п'ять священників із сусідніх парафій та протоієрей Богдан із Тернополя, фігуру освятили.

Оксана СВИСТУН
Фото Галини ЧАЙКИ

З 9 по 13 вересня
ЯРМАРОК-РОЗПРОДАЖ
літньо-осіннього асортименту

Наша адреса:
смт Заводське,
будинок культури

Ми раді вас бачити з 9-ї до 20-ї год.